

PROVISIONAL

S/PV.3100
24 July 1992

مجلس الأمن



ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة المائة بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الجمعة ، ٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، الساعة ١٩/٠٠

| (الرأس الاخضر) | الرئيس : |
|----------------------|----------------------------------|
| | الاعضاء : |
| السيد فورونتسوف | الاتحاد الروسي |
| السيد أيبالا لاسو | إكوادور |
| السيد نوتردام | بلجيكا |
| السيد ستغوي | زمبابوي |
| السيد لي داويو | الصين |
| السيد فيلكس باغانون | فرنسا |
| السيد بيغيرو | فنزويلا |
| السيد بن جلون توييمي | المغرب |
| | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى |
| | وايبرلندا الشمالية |
| السير ديفيد هنائي | النمسا |
| السيد هاينوتشي | الهند |
| السيد غاريخان | هنغاريا |
| السيد إردوس | الولايات المتحدة الامريكية |
| السيد بركنس | اليابان |
| السيد هاتانو | |

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الامن .

اما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/١٠إقرار جدول الأعمالأقرّ جدول الأعمال .تقرير الأمين العام عن الحالة في البوسنة والهرسك (S/24333)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أودّ أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . وجريا على الممارسة المتبعة أعتزم ، بموافقة المجلس ، دعوة هذا الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة في الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

بناء على دعوة الرئيس شغل السيد ميسيتش (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولةالمجلس .الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج في جدول أعماله .

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة . معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن الحالة في البوسنة والهرسك ، الوارد في الوثيقة S/24333 . وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقتين التاليتين : S/24328 ، رسالة مؤرخة ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلين الدائمين لبلجيكا وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة ؛ S/24331 ، رسالة مؤرخة ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة .

بعد التشاور بين أعضاء مجلس الأمن ، حُوِّلَت بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن

المجلس :

"يشير مجلس الأمن إلى البيان الذي أصدره رئيسه في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ (S/24307) فيما يتعلق بالاتفاق الموقع في لندن يوم ١٧ تموز/يوليه من جانب الأطراف في البوسنة والهرسك (S/24305) .

"ويحيط مجلس الأمن علما مع التقدير بتقرير الأمين العام (S/24333) المقدم إليه استجابة لطلبه المؤرخ في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، مشفوعا بمفهوم للعمليات .

"ويتفق المجلس مع الأمين العام في رأيه الذي يقول بأن الأحوال لم تتوفر بعد لقيام الأمم المتحدة بالإشراف على الأسلحة الثقيلة في البوسنة والهرسك على النحو المتوخى في اتفاق لندن .

"ويدعو المجلس الأمين العام للاتصال بجميع الدول الأعضاء ، وبخاصة الدول الأعضاء في المنظمات الإقليمية ذات الصلة في أوروبا ، لكي يطلب منها القيام بصورة عاجلة بتوفير المعلومات للأمين العام عن الموظفين والمعدات والدعم السوقي التي ستكون على استعداد للمساهمة به ، فرديا أو جماعيا ، في الإشراف على الأسلحة الثقيلة في البوسنة والهرسك ، على النحو الموصوف في تقرير الأمين العام .

"وعلى ضوء نتيجة هذه الاتصالات ، سيضطلع الأمين العام بالأعمال التحضيرية الأخرى اللازمة فيما يتعلق بالإشراف على الأسلحة الثقيلة في البوسنة والهرسك .

"وإن يذُكر المجلس بأحكام الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة ، فإنه يدعو الترتيبات والوكالات الإقليمية الأوروبية المعنية ، ولا سيما المجموعة الأوروبية ، إلى تعزيز تعاونها مع الأمين العام في جهودها الرامية إلى المساعدة على حل المنازعات التي تستمر نيرانها متأججة في ما كان سابقا يوغوسلافيا . وبصورة خاصة سيرحب المجلس بمشاركة الأمين العام في أية مفاوضات تجري تحت رعاية المجموعة الأوروبية .

"كذلك يدعو المجلس المجموعة الأوروبية للقيام ، بالتعاون مع الأمين العام للأمم المتحدة ، بدراسة إمكانية توسيع وتكثيف المؤتمر الحالي بغية توفير قوة دفع جديدة لعملية التماس تسويات متفاوتة عليها لمختلف النزاعات والمنازعات في ما كان سابقا يوغوسلافيا .

"ويشدد المجلس على أهمية قيام الأطراف في اتفاق لندن الموقع في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ (S/24305) بتنفيذ شروط ذلك الاتفاق تنفيذا تاما ، ويدعو الجهات الأخرى المعنية إلى أن تحترم الاتفاق هي أيضا . ويؤكد المجلس ، بصفتها خاصة ، ضرورة أن تحترم الأطراف وقف إطلاق النار وأن تحافظ عليه في مختلف أنحاء إقليم البوسنة والهرسك بأكمله ، وأن تفتح بصورة فورية لقائد قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة عن مواقع الأسلحة الثقيلة التي ستوضع تحت الإشراف وكمياتها . كذلك يطالب المجلس بأن تتعاون الأطراف والجهات المعنية الأخرى بصورة تامة مع قوة الحماية ومع الوكالات الإنسانية وبأن تتخذ كل ما يلزم من خطوات لضمان سلامة موظفيها .

"ويؤكد المجلس على الحاجة إلى الامتثال التام لجميع متطلبات قراراته ذات الصلة وهو على استعداد للنظر بصورة فورية ، في أي وقت يكون ذلك ضروريا ، في خطوات أخرى للتوصل إلى حل سلمي يتمشى مع قراراته ذات الصلة .

"ويطلب المجلس إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إليه عن الأعمال الأخرى الجاري الاضطلاع بها ، ويقرر أن يبقي المسألة قيد نظره النشط" .
بذلك يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله . وسيبقي المجلس المسألة قيد نظره .

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٣٠